Përditësimi i fundit: 30 Dhjetor 2025

Politika e Privatësisë

Përkufizime të përgjithshme

1. Të dhëna personale do të thotë çdo informacion që lidhet me një person fizik të identifikuar ose të identifikueshëm (Subjekti i të Dhënave), siç specifikohet në Nenin 4(1) të GDPR.
2. GDPR – Rregullorja (BE) 2016/679 e Parlamentit Evropian dhe e Këshillit e 27 prillit 2016 mbi mbrojtjen e personave fizikë në lidhje me përpunimin e të dhënave personale dhe mbi lëvizjen e lirë të këtyre të dhënave, dhe shfuqizimin e Direktivës 95/46/EC.
3. Përpunimi i të dhënave do të thotë çdo operacion ose grup operacionesh që kryhet mbi të dhënat personale ose mbi grupe të të dhënave personale, siç specifikohet në Nenin 4(2) të GDPR.
4. Përpunuesi i të Dhënave do të thotë një person fizik ose juridik i cili përpunon të dhënat personale në emër të Kontrolluesit të të Dhënave, siç specifikohet në Nenin 4(8) të GDPR.
5. Kontrolluesi i të Dhënave, entiteti që përcakton qëllimet dhe mjetet e përpunimit të të dhënave personale, është Paysera LT, UAB, që menaxhon shërbimin e iniciimit të pagesës dhe informacionit të llogarisë, platformën e huadhënies peer-to-peer, identifikimin e kualifikuar elektronik dhe shërbime të tjera. Sipas Marrëveshjes së Bashkëkontrolluesit Nr. 2018019 të datës 19/09/2018, Kontrolluesi juaj i të dhënave personale është rrjeti Paysera (këtu e tutje referuar si Paysera, Operatori, Kontrolluesi i të Dhënave ose Kompania). Të dhënat e kontaktit të Paysera janë publikuar në faqen e internetit të Paysera. Të dhënat e kontaktit të Zyrtarit për Mbrojtjen e të Dhënave të emëruar nga Paysera janë: dpo@paysera.com.
6. **Kontrolli i Përbashkët i të Dhënave** – Paysera LT, UAB, së bashku me kompanitë e tjera të rrjetit dhe koordinatorin Paysera Tech (Ishujt Cayman), vepron si Bashkëkontrollues në përputhje me Shtojcën Nr. 16 "Marrëveshja e Rrjetit mbi Qeverisjen e të Dhënave" të Marrëveshjes së Veprimit të Përbashkët. Kjo marrëveshje rregullon ndarjen e përgjegjësive dhe siguron mbrojtjen e të dhënave brenda rrjetit. Të dhënat personale përpunohen bashkërisht vetëm për të siguruar sigurinë e rrjetit dhe integritetin operacional, konkretisht: për parandalimin e pastrimit të parave dhe financimit të terrorizmit; për zbulimin e mashtrimit; për menaxhimin e incidenteve të sigurisë; dhe për të siguruar mbështetje të pandërprerë të klientit kur shërbimet ofrohen nga një partner tjetër i rrjetit.
7. **Subjekti i të Dhënave ose Klienti** – një person fizik që synon të hyjë, ose ka hyrë, në një marrëdhënie biznesi me Kontrolluesin e të Dhënave (p.sh., krijimi i profilit, hapja e një llogarie pagese, marrja e një mjeti të kualifikuar identifikimi elektronik, dorëzimi i një aplikimi për kredi konsumatore, veprimi si huadhënës ose financues i kredisë konsumatore, lidhja e një marrëveshjeje për ofrimin e shërbimit me Kompaninë, etj.), ose marrëdhënia e biznesit të të cilit ka përfunduar por të dhënat e të cilit përpunohen ende nga Kontrolluesi i të Dhënave në përputhje me dispozitat ligjore.
8. **>Platforma** – një zgjidhje softuerike e hostuar në faqet e internetit që i përkasin Kompanisë, e zhvilluar nga Kompania dhe e përdorur për të ofruar shërbimet e Kompanisë.

Dispozitat e përgjithshme

9. Të dhënat personale të mbledhura nga Paysera përpunohen në përputhje me Ligjin për Mbrojtjen Juridike të të Dhënave Personale të Republikës së Lituanisë, GDPR dhe akte të tjera ligjore. Të gjithë personat, përfaqësuesit dhe punonjësit e përfaqësuesve që veprojnë në emër të Paysera të cilët kanë aftësinë për të aksesuar sistemet me të dhënat e Klientit, i aksesojnë ato ekskluzivisht për kryerjen e funksioneve të tyre të punës, duke pasur një bazë legjitime për një akses të tillë, dhe duhet t'i mbajnë të dhënat personale të njohura gjatë punës konfidenciale edhe pas përfundimit të marrëdhënieve të punës ose kontraktuale.
10. Kompania, në përputhje me kërkesat ligjore në fuqi, do të sigurojë konfidencialitetin e të dhënave personale dhe zbatimin e masave të duhura teknike dhe organizative për të mbrojtur të dhënat personale nga aksesi i paautorizuar, zbulimi, humbja aksidentale, alterimi, shkatërrimi ose përpunimi tjetër i paligjshëm.
11. Kjo Politikë Privatësie përcakton rregullat bazë për mbledhjen, ruajtjen, përpunimin dhe mbajtjen e të dhënave tuaja personale, informacioneve të tjera që lidhen me ju, fushëveprimin, qëllimin, burimet, marrësit dhe aspekte të tjera të rëndësishme të përpunimit të të dhënave tuaja personale kur përdorni Paysera si ofrues të shërbimit të pagesave. Në këtë Politikë Privatësie, termat e përdorur në formën e njëjësit përfshijnë edhe formën e shumësit, dhe termat e përdorur në formën e shumësit përfshijnë edhe formën e njëjësit, përveç nëse konteksti tregon qartë ndryshe.
12. Duke aksesuar faqen e internetit të Paysera dhe/ose duke përdorur aplikacionin, dhe/ose informacionin që përmbahet aty, dhe/ose shërbimet, ju pranoni dhe konfirmoni se keni lexuar, kuptuar dhe jeni dakord me këtë Politikë Privatësie. Gjithashtu, pasi të regjistroheni në sistem dhe të filloni të përdorni shërbimet e Paysera, kjo Politikë Privatësie bëhet një Shtojcë e Marrëveshjes së Përgjithshme të Shërbimeve të Pagesave.
13. Paysera rezervon të drejtën, sipas gjykimit të saj ekskluziv, të modifikojë këtë Politikë Privatësie në çdo kohë duke publikuar një version të përditësuar të Politikës së Privatësisë në faqen e internetit dhe, nëse ndryshimet janë substanciale, duke njoftuar përdoruesit e regjistruar me email ose njoftim brenda aplikacionit. Një version i ndryshuar ose i përditësuar i kësaj Politike Privatësie do të hyjë në fuqi pas publikimit të tij në faqen e internetit.
14. Nëse përdoruesi i shërbimeve është një klient biznesi, kjo Politikë Privatësie zbatohet për klientët individualë, të dhënat e të cilëve i përcillen Paysera-s nga klienti i biznesit. Përdoruesi do të informojë Subjektet e të Dhënave (menaxherët, marrësit, agjentët, etj.) për transferimin e të dhënave të tyre te Paysera në përputhje me Nenin 14 të GDPR.

Qëllimet e përpunimit të të dhënave, ofruesit, afatet, marrësit

15. Qëllimi kryesor për të cilin Paysera mbledh të dhënat tuaja personale është ofrimi i shërbimeve të pagesave të Paysera për klientët që dërgojnë dhe marrin pagesa. Si ofrues i pagesave, identifikimit elektronik të kualifikuar, huadhënies peer-to-peer, terminaleve vetëshërbyese dhe shërbimeve POS, Paysera është e detyruar ligjërisht të përcaktojë dhe verifikojë identitetin tuaj përpara se të hyjë në transaksione të shërbimeve financiare me ju, gjithashtu, në momentin e ofrimit të shërbimeve, të kërkojë informacione të mëtejshme, si dhe të vlerësojë dhe ruajë këtë informacion për periudhën e mbajtjes të përcaktuar me ligj. Duke pasur parasysh këtë, ju duhet të jepni informacion të saktë dhe të plotë.

QËLLIMI: Identifikimi i klientit, ofrimi i pagesave (hapja e llogarisë, transfertat e fondeve, përpunimi i pagesave etj.), ATM-të, terminalet vetëshërbyese, shërbimet e identifikimit elektronik të kualifikuar, parandalimi i pastrimit të parave dhe financimit të terrorizmit, dorëzimi i raporteve autoriteteve shtetërore, zbatimi i detyrimeve të tjera ligjore të ofruesit të shërbimit të pagesave.

16. Të dhënat personale përpunohen për këtë qëllim në përputhje me kërkesat ligjore që lidhen me: përcaktimin dhe verifikimin e identitetit të klientit; lidhjen dhe ekzekutimin e marrëveshjeve me Klientin ose me qëllim marrjen e hapave me kërkesë të klientit; ekzekutimin e transfertave të fondeve dhe transmetimin e informacionit të nevojshëm së bashku me një transfertë në përputhje me legjislacionin; zbatimin e kërkesave "Njih Klientin Tënd"; monitorimin e vazhdueshëm dhe periodik të aktivitetit të klientit; vlerësimin e rrezikut; përditësimin e të dhënave të Klientit me qëllim që të sigurohet saktësia e tyre; parandalimin e pastrimit të mundshëm të parave dhe financimit të terrorizmit, parandalimin e mashtrimit, zbulimin, hetimin dhe informimin e një aktiviteti të tillë, përcaktimin e personave të ekspozuar politikisht ose sanksioneve financiare të vendosura ndaj klientit; sigurimin e menaxhimit të duhur të rrezikut dhe organizimit.
17. Për këtë qëllim, mund të përpunohen të dhënat personale vijuese: emri, mbiemri, gjinia, numri personal i identifikimit, data e lindjes, një foto e fytyrës, regjistrimi i transmetimit të drejtpërdrejtë video (transmetimi i drejtpërdrejtë video), shtetësia, vendi i lindjes, vendi i banimit, të dhënat nga një dokument identiteti (duke përfshirë por pa u kufizuar në një kopje të dokumentit), adresa, adresa e email-it, numri i telefonit, numri aktual i llogarisë së pagesës, adresa IP, aktiviteti aktual profesional ose i punës, funksioni aktual publik, të dhënat mbi pjesëmarrjen e klientit në aktivitete politike, përfshirja në listat e sanksioneve, të dhëna të tjera të kërkuara nga ligjet në fuqi kundër pastrimit të parave dhe financimit të terrorizmit, si dhe të dhënat e vendndodhjes së Klientit, shërbimi i planifikuar, qëllimi i përdorimit të llogarisë (personale/biznesi), shuma e planifikuar e investimit, të ardhurat e marra, burimi kryesor i fondeve, origjina e fondeve, pronari përfitues, informacioni rreth përfituesit të fundit: emri, mbiemri, shtetësia, numri i identifikimit personal (numri i ID-së kombëtare), data e lindjes, adresa, baza e autorizimit, përfshirja politike, të dhëna të tjera të specifikuara në pyetësorin "Njih Klientin Tënd" (KYC) të klientit, korrespondenca e marrëdhënieve të biznesit me klientin, dokumentet dhe të dhënat që konfirmojnë operacionin ose transaksionin monetar, ose dokumente dhe të dhëna të tjera ligjërisht të vlefshme që lidhen me ekzekutimin e operacioneve ose transaksioneve monetare, vendi i rezidencës tatimore, lidhja me EEA/BE, numri i identifikimit tatimor, pajisjet e përdorura, të dhënat që lidhen me pajisjen celulare të përdoruesit, modeli, sistemi operativ, nëse pajisja është rooted, nëse pajisja është një emulator, adresa IP, SSID Wi-Fi, MAC Wi-Fi, gjuha e sistemit të pajisjes, vendi i lëshimit të kartës SIM, operatori i kartës SIM, ID-ja pseudo-unike e pajisjes, ID-ja e Android, GSFID e Android, Android fingerprint, versioni i web-view, versioni i aplikacionit Paysera, historia e transaksioneve monetare.
18. Këto të dhëna personale mblidhen dhe përpunohen në kryerjen e funksioneve të autoritetit publik që i janë caktuar Kontrolluesit të të Dhënave, dhe në bazë të një detyrimi ligjor të vendosur ndaj ofruesit të shërbimit të pagesave, d.m.th. Ligji për Pagesat, Ligji për Paratë Elektronike dhe Institucionet e Parave Elektronike, ligjet për parandalimin e pastrimit të parave dhe financimit të terrorizmit dhe akte të tjera ligjore të zbatueshme, dhe kërkohen me qëllim hapjen e një llogarie dhe/ose ofrimin e një shërbimi pagese.
19. Periudha e mbajtjes së të dhënave: 10 (dhjetë) vjet pas përfundimit të marrëdhënies së biznesit me klientin. Këto të dhëna personale duhet të mbahen për 8 (tetë) vjet sipas Ligjit për Parandalimin e Pastrimit të Parave dhe Financimit të Terrorizmit. Këto të dhëna mbahen edhe për 2 (dy) vjet të tjerë në bazë të interesave ligjore të Paysera-s sipas periudhës së zakonshme të parashkrimit të padisë.
20. Ofruesit dhe burimet e të dhënave:
    20.1. Subjekti i të dhënave drejtpërdrejt;

    20.2. Palët e treta:

    20.2.1. Institucionet kreditore dhe financiare të tjera dhe degët e tyre;

    20.2.2. Regjistrat shtetërorë dhe joshtetërorë;

    20.2.3. Databaza për kontrollin e të dhënave të dokumenteve të identitetit (databaza e dokumenteve të skaduara dhe databaza të tjera ndërkombëtare);

    20.2.4. Regjistrat e kontrollit të autoritetit (regjistrat e autoritetit të noterizuar dhe databaza të tjera);

20.2.5. Regjistri i Personave të Paaftë dhe me Aftësi të Kufizuara;

20.2.6. Regjistri i Popullsisë, databaza të tjera;

20.2.7. Kompanitë që përpunojnë skedarët e konsoliduar të debitorëve (p.sh. në Lituani, UAB "Creditinfo Lithuania", UAB "Scorify", ose të tjera);

20.2.8. Kompanitë që mbajnë regjistrat e sanksioneve ndërkombëtare;

20.2.9. Agjencitë e zbatimit të ligjit;

20.2.10. Përmbaruesit;

20.2.11. Personat juridikë (me kusht që ju jeni një përfaqësues, punonjës, themelues, aksionar, pjesëmarrës, kontraktor ose përfituesi real i këtyre personave juridikë);

20.2.12. Partnerët ose personat e tjerë juridikë që na angazhojnë ose angazhohen prej nesh në ofrimin e shërbimeve;

20.2.13. Rrjetet sociale ku keni një profil të lidhur me sistemin tonë;

20.2.14. Persona të tjerë.

21. Me qëllim përmbushjen më efektive të detyrimeve tona ligjore – për shembull, për të identifikuar transaksione financiare potencialisht të dyshimta për qëllime të parandalimit të pastrimit të parave ose për të verifikuar vërtetësinë e dokumenteve të identitetit – ne mund të përdorim zgjidhje të inteligjencës artificiale (IA) (mjetet mund të trajnohen duke përdorur të dhënat ekzistuese ose të dhënat mund të analizohen nga mjetet). Këto mjete ndihmojnë në përpunimin e vëllimeve të mëdha të të dhënave dhe identifikimin e mospërputhjeve; megjithatë, çdo vendim përfundimtar që mund të ketë pasoja domethënëse për ju shqyrtohet dhe miratohet gjithmonë nga punonjësit tanë.
22. Grupet e marrësve të të dhënave: autoritetet mbikëqyrëse, institucionet kreditore, financiare, të pagesave dhe/ose të parave elektronike, institucionet e hetimit paraprak, agjencitë tatimore shtetërore, përfaqësuesit e shërbimit të pagesave ose partnerët e Paysera-s (nëse transaksioni kryhet duke përdorur shërbimet e tyre), marrësit e fondeve të transaksionit që marrin informacionin në deklaratat e pagesës së bashku me fondet e transaksionit, ofruesit e shërbimeve të pagesave të marrësit dhe korrespondentët, pjesëmarrësit dhe/ose palët e lidhura me sistemet e pagesave kombëtare, evropiane dhe ndërkombëtare, agjencitë e mbledhjes dhe arkëtimit të borxheve, kompanitë që përpunojnë skedarët e konsoliduar të debitorëve, avokatët, përmbaruesit, auditorët, entitete të tjera që kanë një interes legjitim, persona të tjerë sipas një marrëveshjeje me Paysera-n ose mbi baza të tjera ligjore.

QËLLIMI: Menaxhimi i mosmarrëveshjeve dhe borxhit.

23. Të dhënat personale sipas këtë qëllimi përpunohen me qëllim zgjidhjen e mosmarrëveshjeve, menaxhimin dhe mbledhjen e borxheve, dorëzimin e pretendimeve, kërkesave, padive, etj.
24. Për këtë qëllim, mund të përpunohen të dhënat personale vijuese: emri, mbiemri, numri personal i identifikimit, adresa, data e lindjes, të dhënat nga një dokument identiteti, adresa e email-it, numri i telefonit, numri i llogarisë rrjedhëse, adresa IP, deklaratat e llogarisë rrjedhëse, regjistrimet video dhe audio, dhe të gjitha të dhënat e tjera që lidhen me rrethanat në të cilat ka lindur mosmarrëveshja ose borxhi.
25. Periudha e mbajtjes së të dhënave: data e mbarimit të afatit për borxhin është 10 (dhjetë vite) nga dita kur borxhi u bë i njohur (nëse borxhi përbëhet nga disa elementë – nga data kur elementi i fundit u bë i njohur), dhe pas hapjes së procedurave ligjore – 10 (dhjetë vite), por jo më pak se deri në përmbushjen e plotë të detyrimeve të palëve ndaj njëra-tjetrës. Periudha e mbajtjes së të dhënave bazohet në periudhat e parashkrimit për procedimet e përcaktuara nga Kodi Civil i Republikës së Lituanisë.

26. Ofruesit e të dhënave: Subjekti i të Dhënave drejtpërdrejt, institucionet kreditore, financiare, të pagesave dhe/ose të parave elektronike, regjistrat shtetërorë dhe joshtetërorë, kompanitë që përpunojnë skedarët e konsoliduar të debitorëve (p.sh. në Lituani, UAB "Creditinfo Lithuania" ose të tjera), ofruesit e shërbimeve të komunikimeve elektronike, persona të tjerë.
27. Grupet e marrësve të të dhënave: kompanitë që përpunojnë skedarët e konsoliduar të debitorëve, institucionet kreditore, financiare, të pagesave dhe/ose të parave elektronike, avokatët, përmbaruesit, gjykatat, institucionet e hetimit paraprak, agjencitë tatimore shtetërore, agjencitë e mbledhjes dhe arkëtimit të borxheve dhe entitete të tjera që kanë një interes legjitim.
28. Ju lutemi vini re se nëse keni një borxh ndaj Paysera-s dhe po shtyni përmbushjen e detyrimeve tuaja, Paysera ka të drejtën ligjore t'u ofrojë të dhënat rreth identitetit tuaj, të dhënave të kontaktit dhe historisë së kredisë, d.m.th. detyrimeve financiare dhe pronësore dhe informacionit mbi ekzekutimin e tyre, si dhe borxhet dhe pagesën e tyre kompanive që menaxhojnë databazat e debitorëve (siç është institucioni kreditor UAB "Creditinfo Lithuania" në Lituani*), si dhe kompanive të mbledhjes së borxheve. Ju mund të aksesoni historinë tuaj të kredisë duke kontaktuar drejtpërdrejt Byronë e Kredisë.

QËLLIMI: T'u ofrojë klientëve të biznesit që përdorin shërbimin Paysera POS mundësinë teknike për të menaxhuar të dhënat e klientëve dhe blerjeve të tyre, duke siguruar funksionalitetin e përpunimit të pagesave, faturimit dhe proceseve të tjera që lidhen me shërbimin Paysera POS, duke qenë në përputhje të plotë me GDPR dhe të gjitha kërkesat e tjera ligjore të zbatueshme.

29. Për këtë qëllim, mblidhen dhe përpunohen të dhënat vijuese: të dhënat e Klientit të Paysera POS dhe personat fizikë që i përfaqësojnë ata (emri, mbiemri, marrëdhënia me Klientin e Paysera POS (pozicioni/roli, etj.), numri i identifikimit personal/tatimpaguesit, të dhënat e kontaktit si adresa, numri i telefonit dhe adresa e email-it), informacioni i transaksionit të pagesës (lloji i kartës, katër shifrat e fundit të numrit të kartës, numri i transaksionit), si dhe të dhënat e blerjes (artikujt e porosisë, sasia, çmimi, zbritjet, data e blerjes, numri i porosisë dhe të dhënat fiskale). Periudha e mbajtjes së të dhënave: 10 (dhjetë) vjet pas përfundimit të marrëdhënies së biznesit me klientin. Këto të dhëna personale duhet të mbahen për 8 (tetë) vjet sipas Ligjit për Parandalimin e Pastrimit të Parave dhe Financimit të Terrorizmit. Këto të dhëna mbahen edhe për 2 (dy) vjet të tjerë në bazë të interesave ligjore të Paysera-s sipas periudhës së zakonshme të parashkrimit të padisë.
30. **Në lidhje me të dhënat e ngarkuara në sistem nga klienti i Paysera POS**, Paysera vepron si Përpunues i të Dhënave, ndërsa Klienti i Paysera POS është Kontrolluesi i të Dhënave. Klienti i Paysera POS konfirmon dhe merr përsipër të përpunojë këto të dhëna në përputhje me kërkesat e Nenit 6 të GDPR. Periudha e mbajtjes për këto të dhëna përcaktohet nga dokumentet operacionale të brendshme të Kontrolluesit të të Dhënave (klienti i Paysera POS), duke marrë parasysh kërkesat ligjore për mbajtjen e dokumenteve kontabël dhe afate të tjera të zbatueshme. Paysera, në ofrimin e infrastrukturës teknike, mban kopje rezervë vetëm për aq kohë sa është e nevojshme për të siguruar funksionimin e shërbimit ose siç kërkohet me ligj. Pas përfundimit të marrëdhënies me klientin e Paysera POS, Paysera ka të drejtë të fshijë të gjitha të dhënat personale të ruajtura në llogarinë Paysera POS të klientit pas 90 (nëntëdhjetë) ditësh, përveç nëse legjislacioni kërkon që ato të mbahen për një periudhë më të gjatë. Kjo periudhë synon të sigurojë transferimin e qetë të të dhënave ose shlyerjet përfundimtare. Të dhënat në kopjet rezervë të sistemit Paysera POS mund të mbahen për një periudhë më të gjatë; megjithatë, ato janë të izoluara dhe nuk përpunohen brenda sistemeve aktive, derisa të fshihen përfundimisht në përputhje me ciklin e vendosur të rrotullimit të kopjeve rezervë.
31. Burimet e të dhënave (nga ku i marrim të dhënat): Burimi kryesor është Klienti, i cili fut informacione rreth vetes, klientëve të tyre dhe transaksioneve të blerjes në sistemin Paysera POS. Të dhëna të pjesshme të pagesës mund të merren gjithashtu nga ofruesit e shërbimeve që përpunojnë transaksionet e kartave të pagesës (p.sh., lloji i kartës, katër shifrat e fundit të numrit të kartës, numri i transaksionit).
32. Marrësit e të dhënave: Klienti i biznesit, si Kontrollues i të Dhënave, ka akses në të dhënat që ka futur. Paysera dhe ofruesit e saj të autorizuar të shërbimeve (p.sh., ofruesit e shërbimeve të infrastrukturës TI ose të qendrës së të dhënave) i përpunojnë këto të dhëna vetëm në masën e nevojshme për të ofruar

dhe përmirësuar shërbimin ose siç kërkohet me ligj. Informacioni u jepet autoriteteve shtetërore vetëm në rastet e parashikuara nga legjislacioni.

QËLLIMI: Mbledhja e pagesave përmes terminaleve vetëshërbyese të Paysera-s dhe ofrimi i raporteve për klientët, me qëllim që të sigurohet një proces pagese efikas dhe i sigurt dhe dërgimi i informacionit të nevojshëm.

33. Për këtë qëllim, në varësi të vendit të mbledhjes së pagesës, mund të mblidhen të dhënat vijuese: emri, mbiemri, data e lindjes, numri i identifikimit personal, adresa e email-it, kodi i pacientit i lëshuar nga një institucion shëndetësor, programi i studimit të studentit dhe viti i studimit, lloji i kartës së pagesës, katër shifrat e fundit të numrit të kartës, numri i transaksionit, si dhe çdo të dhënë tjetër e dhënë nga individi gjatë kryerjes së një pagese.
34. Të dhënat mblidhen dhe përpunohen në bazë të përmbushjes së kontratës (Neni 6(1)(b) i GDPR) ose detyrimeve ligjore të përcaktuara në legjislacion (Neni 6(1)(c) i GDPR), dhe Paysera vepron si Përpunues i të Dhënave duke mundësuar futjen dhe ruajtjen e të dhënave dhe duke siguruar funksionalitetin teknik të shërbimit.
35. Periudha e mbajtjes së të dhënave: kjo përcaktohet nga Kontrolluesi i të Dhënave, i cili duhet të pajtohet me kërkesat ligjore në lidhje me mbajtjen e regjistrave kontabël dhe regjistrave të tjerë. Paysera ruan të dhënat vetëm deri në përfundimin e marrëdhënies së biznesit, Paysera mban të dhënat e terminalit vetëshërbyes për jo më shumë se 3 (tre) vjet pas përfundimit të marrëdhënies.
36. Ofruesit e të dhënave: ofruesit kryesorë janë vetë individët, të cilët dorëzojnë të dhënat e kërkuara kur përdorin terminalet vetëshërbyese të Paysera-s. Bazuar në këto të dhëna, individët identifikohen në databazat e entitit që mbledh pagesat (organizata për të cilën përdoret terminali specifik për të mbledhur pagesat). Informacioni i pjesshëm rreth transaksioneve me kartë merret gjithashtu nga ofruesit e shërbimeve të përpunimit të pagesave.
37. Marrësit e të dhënave: në varësi të informacionit të kërkuar për mbledhjen e pagesës, këto të dhëna mund t'i përcillen Klientit specifik të Paysera-s që mbledh pagesat përmes terminaleve – si p.sh. një institucion shëndetësor, koncesionar makinash, institucion arsimor, ose një tjetër biznes ose entitet publik që përdor një terminal të veçantë vetëshërbyes të Paysera-s dhe ka një bazë ligjore për të marrë informacionin e transaksionit të pagesës. Të dhënat mund t'u jepen gjithashtu autoriteteve përkatëse shtetërore ku kërkohet me ligj ose ku është e nevojshme për të mbrojtur interesat legjitimë.

QËLLIMI: Mbështetja dhe administrimi i marrëdhënieve me klientët, informimi i klientëve rreth shërbimeve ekzistuese dhe të reja, ofrimi i shërbimeve, parandalimi i mosmarrëveshjeve dhe mbledhja e provave (regjistrimi i bisedave telefonike), korrespondenca e marrëdhënieve të biznesit me Klientin.

38. Të dhënat personale përpunohen për këtë qëllim me qëllim që: të mirëmbahet marrëdhënia e biznesit dhe komunikimi me Klientin; t'i ofrohen shërbime klientit; të mbrohen interesat e Klientit dhe/ose Paysera-s; të parandalohen mosmarrëveshjet, të sigurohen prova të komunikimit të biznesit me Klientin (regjistrimet e bisedave, korrespondenca); të kryhet vlerësimi i cilësisë dhe të sigurohet cilësia e shërbimeve të ofruara nga Paysera; ku është e nevojshme për ekzekutimin e marrëveshjes, me qëllim marrjen e hapave me kërkesë të Klientit, ose në zbatimin e një detyrimi ligjor; të informohet Klienti rreth shërbimeve të ofruara nga Paysera, çmimeve të tyre, specifikave, ndryshimeve në kontratat e lidhura me Klientin, etj.; të dërgohen njoftime sistemike të Paysera-s dhe njoftime të tjera që lidhen me shërbimet e ofruara.
39. Për këtë qëllim, mund të përpunohen të dhënat personale vijuese: emri, mbiemri, adresa, data e lindjes, adresa e email-it, numri i telefonit, adresa IP, të dhënat e vendndodhjes së Klientit, deklaratat e llogarisë rrjedhëse, regjistrimet e bisedave telefonike, korrespondenca me Klientin dhe çdo të dhënë tjetër e nevojshme për qëllimin.
40. Periudha e mbajtjes së të dhënave: jo më shumë se 10 (dhjetë) vjet nga data e bisedës, duke marrë

parasysh periudhën e zakonshme të parashkrimit të padisë. Paysera rezervon të drejtën t'i fshijë këto të dhëna në çdo kohë. Një periudhë e tillë e mbajtjes së të dhënave kërkohet sipas ligjeve për parandalimin e pastrimit të parave dhe financimit të terrorizmit.

41. Ofruesit e të dhënave: subjekti i të dhënave drejtpërdrejt, ofruesit e shërbimeve të komunikimeve elektronike.
42. Marrësit e të dhënave: autoritetet mbikëqyrëse, kompanitë që përpunojnë skedarët e konsoliduar të debitorëve, avokatët, përmbaruesit, gjykatat, institucionet e hetimit paraprak, agjencitë e mbledhjes dhe arkëtimit të borxheve, entitete të tjera që kanë një interes legjitim, entitete të tjera sipas një marrëveshjeje me Paysera-n.
43. Subjekti i të Dhënave konfirmon se e kupton që njoftime të tilla informuese janë të nevojshme për përmbushjen e Marrëveshjes së Përgjithshme të Shërbimeve të Pagesave dhe/ose shtojcave të saj të lidhura me Klientin, dhe nuk përbëjnë mesazhe të marketingut të drejtpërdrejtë.

QËLLIMI: Sigurimi i identifikimit të përdoruesit të Paysera-s dhe ekzekutimi i sigurt, i ligjshëm dhe i duhur i transaksionit të iniciuar prej tyre në ATM.

44. Për këtë qëllim, mblidhen të dhënat vijuese: një kod i gjeneruar përkohësisht i skanueshëm që është i lidhur me aplikacionin Paysera dhe ka një periudhë vlefshmërie të kufizuar; lloji i transaksionit (depozitim/tërheqje); data dhe ora; shuma e depozitimit/tërheqjes; informacioni i identifikimit të ATM-së (numri unik i ATM-së, adresa ose shënjues të tjerë të vendndodhjes); numri unik i përdoruesit (i lidhur me llogarinë Paysera); dhe një konfirmim i thirrjes së kthimit (callback) që tregon se përdoruesi është autentifikuar me sukses. Përveç kësaj, mblidhet materiali i vëzhgimit video (foto dhe regjistrime video).
45. Të dhënat mblidhen dhe përpunohen në bazë të përmbushjes së kontratës (Neni 6(1)(b) i GDPR) midis ofruesit të shërbimit të ATM-së dhe përdoruesit, si dhe në bazë të një detyrimi ligjor (Neni 6(1)(c) i GDPR) për t'u pajtuar me kërkesat sipas legjislacionit për pagesat, paratë elektronike, kundër pastrimit të parave dhe legjislacionit tjetër të zbatueshëm, dhe në bazë të një interesi legjitim (Neni 6(1)(f) i GDPR) për të siguruar sigurinë e pagesës dhe për të parandaluar mashtrimin.
46. Periudha e mbajtjes së të dhënave: kodi i skanueshëm i gjeneruar është i vlefshëm vetëm për një periudhë të shkurtër (deri në 5 minuta), dhe numri i identifikimit të Klientit i gjeneruar është i vlefshëm vetëm për kohëzgjatjen e transaksionit. Të dhënat kryesore të transaksionit (data, vendndodhja, shuma e depozitimit/tërheqjes, etj.) ruhen në ATM për 2 vjet. Operatori i ATM-së i mban këto të dhëna për 5 (pesë) vjet nga data e transaksionit. Regjistrimet e vëzhgimit video mbahen për deri në 5 (pesë) muaj, përveç nëse ka nevojë për t'i ruajtur ato për një periudhë më të gjatë, për shembull, gjatë një hetimi të zbatimit të ligjit ose mosmarrëveshjeje (rast në të cilin materiali mund të mbahet derisa nevoja të përfundojë).
47. Klienti identifikohet duke përdorur një kod të skanueshëm të gjeneruar nga aplikacioni Paysera, të cilin përdoruesi e paraqet në ATM. Të dhëna shtesë të Klientit mund të merren nga një kamerë vëzhgimi video, nëse është e instaluar.
48. Marrësit e të dhënave: regjistrimet video ose të dhëna të tjera mund, kur është e nevojshme, t'u jepen autoriteteve të zbatimit të ligjit gjatë hetimeve, ose autoriteteve të tjera shtetërore nëse kërkohet me ligj.

QËLLIMI: Vlerësimi i aftësisë kredituese, menaxhimi i rrezikut të kredisë dhe vendimmarrja e automatizuar.

49. Të dhënat personale për këtë qëllim përpunohen për të vlerësuar aftësinë kredituese të klientëve, për të menaxhuar rrezikun e kredisë dhe për të përmbushur kërkesat që lidhen me menaxhimin e rrezikut operacional dhe mjaftueshmërinë e kapitalit, në mënyrë që Paysera të mund të ofrojë/sigurojë financim.
50. Të dhënat personale vijuese mund të përpunohen për këtë qëllim: emri, mbiemri, adresa, data e lindjes, adresa e email-it, numri i telefonit, numri i llogarisë së pagesës, adresa IP, deklaratat e llogarisë së pagesës, gjendja e llogarisë së Klientit, detyrimet financiare, historia e kredisë dhe pagesave, të

ardhurat, arsimi, vendi i punës, pozicioni aktual i punës, përvoja e punës, pasuritë e disponueshme dhe të dhënat mbi të afërmit, vlerësimi i kredisë, borxhet e mëparshme dhe informacione të tjera.

51. Periudha e mbajtjes së të dhënave: 1 (një) vit pas përfundimit të marrëdhënies së biznesit me Klientin, kur data e përfundimit nuk është më herët se data e përmbushjes së plotë të detyrimeve nga të dyja palët ndaj njëra-tjetrës. Në rastin e refuzimit për dhënien e kredisë, momenti i informimit të Klientit rreth refuzimit për dhënien e kredisë do të konsiderohet si momenti i përfundimit të marrëdhënies me Klientin.
52. Ofruesit e të dhënave: Subjekti i të Dhënave drejtpërdrejt, institucionet kreditore dhe financiare të tjera dhe degët e tyre, agjencitë e zbatimit të ligjit, regjistrat e tjerë dhe institucionet shtetërore, kompanitë që përpunojnë skedarët e konsoliduar të debitorëve (p.sh. në Lituani, UAB "Creditinfo Lithuania", UAB "Okredo"), persona individualë që japin të dhëna rreth bashkëshortëve, fëmijëve dhe personave të tjerë të lidhur nga gjinia ose afërsia, bashkë-debitorët, garantuesit, ofruesit e kolateralit, etj., personat juridikë kur Klienti është një përfaqësues, punonjës, kontraktor, aksionar, pjesëmarrës, pronar, etj. i këtyre personave juridikë, dhe partnerët ose personat e tjerë juridikë të angazhuar nga Paysera për t'ju ofruar shërbime juve.
53. Marrësit e të dhënave: institucionet kreditore, financiare, të pagesave dhe/ose të parave elektronike ose ofruesit e shërbimeve që ndihmojnë në vlerësimin e aftësisë kredituese, dhe kompanitë që përpunojnë skedarët e konsoliduar të debitorëve.
54. Me qëllim lidhjen ose propozimin për të hyrë në një marrëdhënie financimi me ju dhe për t'ju ofruar shërbime, Paysera do të zbatojë, në raste të caktuara, vendimmarrjen bazuar në përpunimin e automatizuar të të dhënave tuaja personale. Në këtë rast, sistemi kontrollon aftësinë tuaj kredituese me një algoritm të caktuar dhe vlerëson nëse shërbimi mund të ofrohet. Nëse vendimi i automatizuar është negativ, ai mund të ndryshohet duke dhënë Klienti më shumë të dhëna. Paysera merr të gjitha masat e nevojshme për të mbrojtur të drejtat, liritë dhe interesat tuaja legjitime. Ju keni të drejtë të kërkoni ndërhyrje njerëzore, të shprehni mendimin tuaj dhe të kontestoni një vendim të automatizuar. Ju keni të drejtë të kundërshtoni një vendim të automatizuar duke kontaktuar drejtpërdrejt Paysera-n.

QËLLIMI: Ofrimi i shërbimeve përmes palëve të treta.

55. Të dhënat personale për këtë qëllim përpunohen me qëllim që të sigurohet gama më e gjerë e mundshme e shërbimeve të marra nga klientët e Paysera-s, me shërbime të caktuara që ofrohen nga palët e treta.
56. Për këtë qëllim, mund të përpunohen të dhënat personale vijuese: emri, mbiemri, shtetësia, numri personal i identifikimit, adresa, informacioni i kontaktit.
57. Klienti informohet qartë për çdo përpunim të të dhënave me qëllim ofrimin e shërbimeve përmes palëve të treta, dhe të dhënat përpunohen vetëm me pëlqimin e shprehur të Klientit.
58. Periudha e mbajtjes së të dhënave: 1 (një) vit.
59. Ofruesit e të dhënave: subjekti i të dhënave drejtpërdrejt, Paysera, palët e treta që ofrojnë shërbime.
60. Marrësit e të dhënave: palët e treta që ofrojnë shërbime, Paysera, Subjekti i të Dhënave.

QËLLIMI: Mbrojtja dhe ruajtja e interesave të Paysera-s dhe Klientit (vëzhgimi i vëzhgimit video në ambientet e Paysera-s dhe regjistrimi audio në qendrën e shërbimit të klientit).

61. Të dhënat personale përpunohen për këtë qëllim në bazë të interesave legjitimë sipas Nenit 6(1)(f) të GDPR. Këto interesa përfshijnë sigurimin e sigurisë (mbrojtjen e shëndetit, jetës dhe pronës së punonjësve, Klientëve dhe vizitorëve të tjerë nga veprime të paligjshme si vjedhja, vandalizmi ose sulmet fizike), mbrojtjen e të drejtave dhe interesave legjitimë (mbledhjen e provave objektive për hetimin e incidenteve, aksidenteve ose situatave të diskutueshme), dhe sigurimin e saktësisë dhe transparencës së shërbimeve. Regjistrimet audio ndihmojnë në kapjen e saktë të kërkesës tuaj verbale në lidhje me një transaksion financiar dhe sigurojnë që ai të ekzekutohet saktë, duke parandaluar kështu gabimet që mund t'ju shkaktojnë humbje juve ose Kompanisë. Ato gjithashtu ndihmojnë në

zgjidhjen objektive të mosmarrëveshjeve në lidhje me përmbajtjen, shumën ose kushtet e tjera të një transaksioni, dhe në sigurimin e pajtueshmërisë me kërkesat ligjore. Regjistrimet audio dhe video na ndihmojnë të verifikojmë dhe demonstrojmë se punonjësit kanë ndjekur siç duhet procedurat kundër pastrimit të parave dhe financimit të terrorizmit, duke përfshirë kërkesat e KYC-së, marrjen në pyetje të detyrueshme dhe regjistrimin e përgjigjeve gjatë identifikimit, si dhe duke ndihmuar në hetimin e incidenteve dhe gabimeve (ndihma për të përcaktuar shkaqet nëse ndodh një incident, ndodh një gabim operativ, ose identifikohet një mospërputhje e parave të gatshme).

62. Për këtë qëllim, mund të përpunohen të dhënat personale vijuese: regjistrimet video në ambientet e menaxhuara nga Paysera, të dhënat e regjistrimit video dhe audio në qendrën e shërbimit të klientit.
63. Vëzhgimi dhe regjistrimi video kryhet në një pjesë të madhe të ambienteve të Paysera-s, duke përfshirë zonat e përbashkëta të aksesueshme për të gjithë vizitorët, zonën e shërbimit të klientit dhe dhomat me akses të kufizuar (p.sh., hapësirat e zyrave, kuzhinat), me qëllim që të sigurohet rendi i brendshëm dhe siguria e pronës. Regjistrimi audio kryhet vetëm në qendrën e shërbimit të klientit, në sportelin e shërbimit, ku ndodhin transaksionet financiare dhe identifikimi i Klientit. Zëri nuk regjistrohet në zona të tjera të ambienteve. Përpara se të hyni në ambientet e Paysera-s ku kryhet vëzhgim video, ju jeni të informuar rreth vëzhgimit me shenja të veçanta.
64. Regjistrimet video dhe audio mbahen për deri në 1 (një) vit nga data e regjistrimit. Kjo periudhë e mbajtjes është e nevojshme për të siguruar aftësinë për të zbuluar dhe hetuar incidente brenda një afati kohor të arsyeshëm, për të zgjidhur mosmarrëveshje potenciale (të cilat mund të zgjasin deri në një vit ose më shumë) dhe për t'u pajtuar me kërkesat e zbatimit të ligjit për të dhënat. Pas kësaj periudhe, të dhënat fshihen, përveç nëse ato kërkohen për një hetim në vazhdim, zgjidhje mosmarrëveshjeje, ose raste të tjera të parashikuara me ligj – rast në të cilin ato mbahen për aq kohë sa është e nevojshme për të arritur këto qëllime.
65. Ofruesit e të dhënave: subjekti i të dhënave drejtpërdrejt i cili viziton ambientet e Paysera-s ku kryhet vëzhgim video dhe kapet nga kamera e vëzhgimit.
66. Marrësit e të dhënave: regjistrimet video dhe audio trajtohen si konfidenciale. Aksesi në to është rreptësisht i kufizuar dhe u jepet vetëm punonjësve që u kërkohet për të kryer funksionet e tyre të punës (parimi "need-to-know"), dhe vetëm për qëllimet e përshkruara më sipër. Regjistrimet mund t'u jepen gjithashtu gjykatave, autoriteteve të hetimit paraprak dhe avokatëve. Rishikimi i brendshëm i regjistrimeve kryhet vetëm kur ka një nevojë të qartë – për shembull, kur hetohet një incident, zgjidhet një mosmarrëveshje, kontrollohen mospërputhjet e parave të gatshme, ose kryhen audite periodike të zgjedhura rastësisht (shumë të kufizuara në fushëveprim, p.sh., disa regjistrime të klientëve të shërbyer nga një punonjës në muaj) – për të siguruar pajtueshmërinë me procedurat kundër pastrimit të parave, KYC-së dhe procedurave të tjera thelbësore, si dhe për të monitoruar cilësinë e shërbimit.

QËLLIMI: Marketingu i drejtpërdrejtë.

67. Për këtë qëllim, të dhënat personale përpunohen me qëllim që t'u ofrohen klientëve oferta mbi shërbimet e ofruara nga Paysera dhe të merren mendimet e klientëve mbi shërbimet e lartpërmendura.
68. Të dhënat personale vijuese mund të përpunohen për këtë qëllim: emri, mbiemri, adresa e email-it dhe numri i telefonit.
69. Për këtë qëllim, Paysera dërgon buletine informuese dhe mesazhe të marketingut të drejtpërdrejtë pas marrjes së pëlqimit të Klientit. Paysera mund të përdorë një ofrues të shërbimit të buletinit informues duke siguruar që ofruesi i përmendur të pajtohet me kërkesat e mbrojtjes së të dhënave personale të përcaktuara në Marrëveshjen e Bashkëkontrolluesit. Klienti mund të tërheqë pëlqimin e tyre pas marrjes së buletineve informuese ose mesazheve të marketingut të drejtpërdrejtë duke klikuar në lidhjen "Tërhiqni pëlqimin tuaj" si dhe duke informuar Paysera-n në çdo kohë rreth refuzimit të tyre për të përpunuar të dhënat personale për qëllime të marketingut të drejtpërdrejtë me e-mail në support@paysera.al.
70. Periudha e mbajtjes së të dhënave: deri në përfundimin e marrëdhënies së biznesit me Klientin ose deri në ditën kur Klienti kundërshton përpunimin e të dhënave për këtë qëllim.

71. Ofruesit e të dhënave: Subjekti i të Dhënave drejtpërdrejt.
72. Marrësit e të dhënave: Të dhënat për këtë qëllim mund t'u transmetohen sistemeve të kërkimit ose të rrjeteve sociale (mundësia për të kundërshtuar përpunimin e të dhënave sigurohet nga faqet e internetit të këtyre sistemeve), ofruesit e shërbimeve të buletinit informues.

QËLLIMI: Analiza statistikore, përmirësimi i shërbimit.

73. Të dhënat tuaja personale të mbledhura dhe të anonimizuara për qëllimet e lartpërmendura mund të përpunohen sipas Nenit 6.1(f) të GDPR për qëllim të analizës statistikore dhe për përmirësimin e masave teknike dhe organizative, infrastrukturës së teknologjisë së informacionit, sigurimin e përshtatjes së shërbimit të ofruar me pajisjet e përdorura, krijimin e shërbimeve të reja të Paysera-s, rritjen e kënaqësisë me shërbimet ekzistuese, testimin dhe përmirësimin e masave teknike dhe infrastrukturës TI. Për këtë qëllim, të dhënat personale do të përpunohen në një mënyrë të tillë që, duke i përfshirë ato në fushëveprimin e analizës statistikore, të mos jetë e mundur të identifikohen Subjektet e të Dhënave përkatës. Mbledhja e të dhënave tuaja personale për qëllimin e analizës statistikore bazohet në interesin legjitim për të analizuar, përmirësuar dhe zhvilluar aktivitetin e kryer.
74. Ju keni të drejtë të mos pajtoheni dhe të kundërshtoni përpunimin e të dhënave tuaja personale për një qëllim të tillë në çdo kohë dhe në çdo formë duke informuar Paysera-n për këtë. Megjithatë, Paysera mund të vazhdojë të përpunojë të dhënat për qëllime statistikore nëse vërteton se të dhënat përpunohen për arsye legjitime bindëse përtej interesave, të drejtave dhe lirive të Subjektit të të Dhënave ose për përcaktimin, ushtrimin ose mbrojtjen e pretendimeve ligjore.

QËLLIMI: Parandalimi i keqpërdorimit të shërbimit dhe veprave penale, dhe sigurimi i dërgimit të duhur të shërbimeve.

75. Të dhënat e mbledhura për të gjitha qëllimet e mësipërme mund të përdoren për të parandaluar aksesin dhe përdorimin e paautorizuar, d.m.th. për të siguruar privatësinë dhe sigurinë e informacionit.
76. Për përpunimin e të dhënave personale, Paysera mund të angazhojë Përpunues të të Dhënave dhe/ose, sipas gjykimit të saj, të punësojë persona të tjerë për të kryer funksione të caktuara ndihmëse në emër të Paysera-s (p.sh. qendrat e të dhënave, hostimi, hostimi në cloud, administrimi i sistemit, zhvillimi i sistemit, zhvillimi i softuerit, ofrimi, shërbimet e mbështetjes si përmirësimi dhe zhvillimi; shërbimet e qendrave të shërbimit të klientit; marketingu, komunikimi, konsulenca, punësimi i përkohshëm ose shërbime të ngjashme). Në raste të tilla, Paysera do të marrë masat e nevojshme për të siguruar që Përpunues të tillë të të Dhënave të përpunojnë të dhënat personale në përputhje me udhëzimet e Paysera-s dhe ligjet e zbatueshme, dhe do të kërkojë pajtueshmëri me masat e duhura të sigurisë së të dhënave personale. Paysera do të sigurojë gjithashtu që persona të tillë të jenë të lidhur me detyrime konfidencialiteti dhe nuk mund ta përdorin këtë informacion për asnjë qëllim tjetër përveç kryerjes së funksioneve të tyre.
77. Të dhënat personale të mbledhura për qëllimet e specifikuara në këtë Politikë Privatësie nuk do të përpunohen në asnjë mënyrë të papajtueshme me këto qëllime legjitime ose kërkesa ligjore.
78. Të dhënat e referuara më sipër do të ofrohen dhe merren përmes një mjeti softuerik të përdorur nga Paysera ose agjenti i saj i autorizuar, gjithashtu me mjete të tjera dhe persona të tretë me të cilët Paysera ka lidhur marrëveshje për përpunimin e të dhënave personale në përputhje me ligjet dhe rregulloret.

Zona gjeografike e përpunimit

79. Në përgjithësi, të dhënat personale përpunohen brenda Bashkimit Evropian/Zonës Ekonomike Evropiane (BE/EEA). Megjithatë, me qëllim që t'ju ofrojmë shërbime, të sigurojmë vazhdimësinë e operacioneve të rrjetit tonë dhe të angazhojmë partnerë të specializuar në mbarë botën, të dhënat tuaja mund, në raste

të caktuara, të përcillen dhe të përpunohen jashtë BE/EEA (këtu e tutje referuar si "Vendet e Treta"). Transfertat e të dhënave në Vendet e Treta që nuk përfitojnë nga një vendim i mjaftueshmërisë së Komisionit Evropian kryhen në përputhje me Marrëveshjen e Rrjetit mbi Qeverisjen e të Dhënave. Kjo marrëveshje siguron zbatimin automatik të Klauzolave Kontraktuale Standarde (SCC) të miratuara nga Komisioni Evropian për të gjitha transfertat e të dhënave ndërmjet anëtarëve të rrjetit, duke garantuar që të dhënat tuaja të mbrohen në përputhje me kërkesat e GDPR-së, pavarësisht nga vendndodhja e partnerit.

80. Të dhënat tuaja personale mund t'u përcillen kategorive vijuese të marrësve në Vendet e Treta:
80.1.Për partnerët e infrastrukturës dhe platformës. Shërbimet tona ofrohen duke përdorur infrastrukturën e përbashkët TI të rrjetit Paysera, e cila menaxhohet dhe mirëmbahet nga partneri ynë strategjik. Megjithëse ky partner operon përmes një shoqërie holding të regjistruar në Bashkimin Evropian, vendi i tij kryesor i regjistrimit është Ishujt Cayman. Ju lutemi vini re se aksesi teknik dhe të dhënat administrative të nevojshme për të siguruar funksionimin, sigurinë dhe mirëmbajtjen e platformës nuk janë të aksesueshme nga kjo juridiksion, dhe të gjitha të dhënat ruhen brenda territorit të BE/EEA. Transfertat e të dhënave në Vendet e Treta që nuk kanë një vendim mjaftueshmërie të Komisionit Evropian kryhen në përputhje me një Marrëveshje Aktiviteti të Përbashkët, e cila parashikon zbatimin automatik të Klauzolave Kontraktuale Standarde (SCC) të miratuara nga Komisioni Evropian për të gjitha transfertat e të dhënave ndërmjet partnerëve të rrjetit. Kjo siguron që të dhënat tuaja të mbrohen në përputhje me kërkesat e GDPR-së, pavarësisht nga vendndodhja e partnerit.

80.2.Partnerët e rrjetit Paysera. Ne operojmë si pjesë e një rrjeti korporativ ndërkombëtar. Kur përdorni shërbime që përfshijnë partnerët tanë, ose transaksionet tuaja lidhen me ta, të dhënat tuaja mund t'u përcillen këtyre partnerëve, të cilët operojnë në Vendet e Treta si Republika e Shqipërisë, Republika e Kosovës, Gjeorgjia dhe të tjerë.

80.3.Ofruesit e jashtëm të shërbimeve dhe specialistët. Për të siguruar mbështetje të pandërprerë të Klientit, 24/7 dhe me cilësi të lartë, pajtueshmëri me procedurat e KYC-së dhe funksione të tjera, ne angazhojmë partnerë dhe specialistë të besuar që operojnë në Vendet e Treta si Maroku, Filipinet, India dhe të tjerë. Këtyre ofruesve të shërbimeve u jepet akses i sigurt në të dhënat tuaja vetëm për qëllimin e kryerjes së funksioneve të caktuara atyre (p.sh., verifikimi i dokumenteve që keni dorëzuar ose përgjigja ndaj pyetjeve tuaja).

80.4.Pagesat ndërkombëtare të iniciuara nga ju. Kur ju personalisht iniconi një transfertë pagese te një marrës i ndodhur në një Vend të Tretë, ne na kërkohet t'i transmetojmë të dhënat tuaja personale dhe të pagesës institucionit financiar (bankës korrespondente) në atë vend me qëllim ekzekutimin e udhëzimit tuaj.

81. Duke qenë se Vendet e Treta të lartpërmendura nuk kërkohet të zbatojnë mbrojtjen e të dhënave në nivel të BE-së, një ose më shumë nga masat mbrojtëse të parashikuara nga GDPR zbatohen për çdo transfertë të të dhënave:
81.1.81.1. Klauzolat Kontraktuale Standarde (SCC). Për të gjitha transfertat e të dhënave të lidhura me sistemin brenda infrastrukturës së Paysera-s, ne kemi lidhur Klauzola Kontraktuale Standarde (SCC) me marrësit e të dhënave për përcjelljen e të dhënave personale në Vendet e Treta, siç janë miratuar nga Komisioni Evropian. Këto marrëveshje i detyrojnë ligjërisht marrësit e të dhënave t'i përpunojnë të dhënat tuaja në përputhje me standardet e BE-së për mbrojtjen e të dhënave.

81.2.Masat shtesë teknike dhe organizative janë zbatuar, për shembull: enkriptimi end-to-end, pseudonimizimi ku është e mundur për të reduktuar sasinë e informacionit të identifikueshëm drejtpërdrejt, kontrolle të rrepta aksesi për të siguruar që vetëm ata që kanë nevojë për akses mund të arrijnë të dhënat, dhe detyrime kontraktuale që marrësi i të dhënave të na informojë menjëherë për çdo kërkesë nga autoritetet për të zbuluar të dhëna dhe t'i kundërshtojë ligjërisht kërkesa të tilla ku është e mundur.

82. Për pagesat ndërkombëtare të iniciuara nga ju (pika 80.4), përcjellja e të dhënave bazohet në përjashtimin sipas Nenit 49 të GDPR, pasi përcjellja është e nevojshme për përmbushjen e marrëveshjes midis jush dhe nesh (d.m.th., për të kryer transfertën e pagesës që keni udhëzuar).

Profilizimi dhe vendimmarrja e automatizuar

83. Për t'ju ofruar shërbime të shpejta, të sigurta dhe moderne dhe për të përmbushur detyrimet tona ligjore, ne përdorim teknologji të përparuara, duke përfshirë sisteme të automatizuara dhe zgjidhje të inteligjencës artificiale (IA). Këto teknologji na ndihmojnë t'i përpunojmë të dhënat tuaja personale automatikisht për të vlerësuar karakteristika të caktuara personale (profilizimi) dhe, në disa raste, për të marrë vendime pa ndërhyrje të drejtpërdrejtë njerëzore (vendimmarrja e automatizuar).
84. Profilizimi dhe vendimmarrja e automatizuar për qëllimin e vlerësimit të aftësisë kredituese dhe menaxhimit të rrezikut të kredisë:
84.1. Kur lidhim, ose synojmë të lidhim, një kredi konsumatore ose marrëveshje tjetër financimi me ju, ne jemi të detyruar ligjërisht të vlerësojmë me përgjegjësi aftësinë tuaj kredituese dhe të menaxhojmë rrezikun e lidhur. Për këtë qëllim, ne mund të angazhojmë palë të treta (p.sh., UAB "Scorify") për të përdorur një sistem të vendimmarrjes së automatizuar.

84.2. Sistemi, bazuar në algoritme dhe modele të IA-së, mund të mbledhë dhe analizojë automatikisht të dhënat tuaja personale (informacion i detajuar rreth kategorive dhe burimeve të të dhënave mund të gjendet në seksionin e kësaj Politike Privatësie të titulluar *Vlerësimi i aftësisë kredituese, menaxhimi i rrezikut të kredisë dhe vendimmarrja e automatizuar* (pikat 49–54)). Sistemi vlerëson një sërë faktorësh, si p.sh.:

84.2.1. Raporti i të ardhurave tuaja ndaj detyrimeve tuaja financiare;

84.2.2. Besueshmëria e historisë suaj të kredisë (disiplina e pagesave, prania e borxheve të prapambetura);

84.2.3. Faktorë të tjerë të lidhur drejtpërdrejt me aftësinë tuaj për të përmbushur detyrimet tuaja financiare.

84.3. Bazuar në këtë analizë, sistemi merr automatikisht një nga vendimet vijuese, të cilat mund të krijojnë detyrime ligjore dhe financiare për ju:

84.3.1. Miraton aplikimin tuaj dhe ofron financim;

84.3.2. Ju ofron kushte alternative financimi (p.sh., një shumë më të ulët ose plan tjetër ripagese);

84.3.3. Refuzon aplikimin tuaj.

84.4. Ky proces plotësisht i automatizuar na lejojë të marrim vendime shpejt, objektivisht dhe vazhdimisht, bazuar në kritere të vlerësimit të rrezikut të kredisë të para-përcaktuara dhe të zbatuara në mënyrë konsistente. Duke qenë se ky vendim merret automatikisht, juve ju jepen të drejta dhe masa mbrojtëse të veçanta sipas GDPR-së:

84.4.1. Ju keni të drejtë të na kontaktoni me email në pagalba@paysera.lt për të kërkuar informacion mbi të dhënat e përdorura nga sistemi për të marrë vendimin;

84.4.2. Ju mund të dorëzoni një aplikim të ri pas 14 ditësh. Kjo periudhë është e nevojshme për të lejuar përditësimin e të dhënave tuaja financiare. Kur dorëzohet një aplikim i ri, ai do të vlerësohet bazuar në informacionin më të fundit.

85. Profilizimi për qëllimin e parandalimit të pastrimit të parave dhe financimit të terrorizmit:

85.1. Ne jemi të detyruar ligjërisht të kryejmë monitorim të vazhdueshëm dhe periodik tuajin dhe transaksioneve tuaja me qëllim parandalimin e pastrimit të parave, financimit të terrorizmit, mashtrimit dhe aktiviteteve të tjera penale.

85.2. Për këtë qëllim, ne mund të përdorim sisteme monitorimi të automatizuara, duke përfshirë IA-në, të cilat analizojnë të dhënat e transaksionit tuaj, modelet e sjelljes dhe informacione të tjera në kohë reale. Sistemi identifikon aktivitet të pazakontë, të dyshimtë ose të papajtueshëm (p.sh., transaksione jashtëzakonisht të mëdha, marrëdhënie me juridiksione me rrezik të lartë, ndryshime të papritura në sjelljen tuaj).

85.3. Nëse sistemi identifikon aktivitet potencialisht të dyshimtë, kjo nuk shkakton një vendim automatik që do të kishte pasoja ligjore të drejtpërdrejta për ju. Përkundrazi, sistemi gjeneron një alarm, i cili shqyrtohet dhe hetohet më tej gjithmonë nga specialistët tanë. Vetëm pas analizës njerëzore mund të merren vendime, si p.sh. pezullimi i një transaksioni, kërkimi i informacioneve shtesë prej jush, ose njoftimi i autoriteteve të zbatimit të ligjit.

86. Profilizimi për qëllimin e personalizimit të shërbimit, marketingut dhe analizës statistikore:
86.1. Me qëllim përmirësimin e përvojës suaj, ofrimin e ofertave më relevante për ju dhe përmirësimin e shërbimeve tona, ne mund të kryejmë profilizim.

86.2. Bazuar në pëlqimin tuaj, ne mund të analizojmë përdorimin tuaj të shërbimeve tona dhe sjelljen me qëllim që t'ju grupojmë në segmente specifike të Klientit. Kjo na lejon t'ju dërgojmë mesazhe marketingu dhe oferta të personalizuara që ne besojmë se mund të jenë relevante për ju. Ne mund të përdorim gjithashtu platforma të palëve të treta për këtë qëllim (p.sh., Google, Meta, OpenAI).

87. Bazuar në interesin tonë legjitim në zhvillimin dhe përmirësimin e biznesit tonë, ne mund të analizojmë të dhëna të anonimizuara ose të agreguara se si klientët përdorin shërbimet tona. Kjo na ndihmon të kuptojmë tendencat, të identifikojmë zonat për përmirësim dhe të zhvillojmë shërbime të reja.
88. Ju keni të drejtë të kundërshtoni në çdo kohë, pa dhënë një arsye, përpunimin e të dhënave tuaja për qëllime të marketingut të drejtpërdrejtë (duke përfshirë profilizimin). Ju keni gjithashtu të drejtë të kundërshtoni përpunimin e të dhënave tuaja për analizë statistikore. Ju mund t'i ushtroni këto të drejta duke ndryshuar cilësimet në llogarinë tuaj, duke klikuar lidhjen opt-out në mesazhet e marketingut ose duke na kontaktuar drejtpërdrejt.

Përpunimi i të dhënave personale të të miturve

89. Një i mitur nën 14 (katërmbëdhjetë) vjeç, që kërkon të përdorë shërbimet e pagesave të Paysera-s, do të sigurojë pëlqimin me shkrim nga përfaqësuesi i tyre (prindi ose kujdestari ligjor) në lidhje me përpunimin e të dhënave të tyre personale.

Politika e Cookies

90. Paysera mund të përdorë cookies në këtë faqen e internetit. Cookies janë skedarë të vegjël që dërgohen në shfletuesin e internetit të një personi dhe ruhen në pajisjen e tyre. Cookies përcillen në një kompjuter personal pas vizitës së parë në faqen e internetit.
91. Zakonisht, Paysera përdor vetëm cookies e nevojshme në pajisjen e personit për identifikim, përmirësimin e funksionalitetit dhe përdorimit të faqes së internetit, dhe lehtësimin e aksesit të një personi në faqen e internetit dhe informacionin që ajo përmban. Paysera mund të përdorë cookies të tjera pas marrjes së pëlqimit të klientit. Ju do të gjeni një përshkrim të shkurtër të llojeve të ndryshme të cookies këtu:

91.1.Cookies rreptësisht të nevojshme. Këto cookies janë të nevojshme me qëllim që ju të jeni në gjendje të përdorni karakteristika të ndryshme në faqen e internetit të Paysera-s. Ato janë thelbësore që faqja e internetit të funksionojë dhe nuk mund të fiken. Ato ruhen në kompjuterin, telefonin celular ose tabletin tuaj ndërsa jeni duke përdorur faqen e internetit dhe janë të vlefshme vetëm për një kohë të kufizuar. Ato zakonisht vendosen si përgjigje ndaj veprimeve të kryera prej jush gjatë shfletimit, si p.sh. ndryshimi i cilësimeve tuaja të privatësisë, hyrja (login) dhe plotësimi i formularëve të ndryshëm.

91.2.Cookies të statistikave. Këto cookies përdoren për të mbledhur dhe raportuar informacione anonime me qëllim që të zbulohet se si vizitorët tanë përdorin faqen e internetit. Një numër IN i regjistruar përdoret për të mbledhur të dhëna statistikore se si përdoruesit navigojnë në faqen e internetit.

91.3.Cookies të analizës. Këto cookies përdoren për të monitoruar numrin dhe trafikun e përdoruesve të faqes së internetit. Cookies e analizës na ndihmojnë të zbulojmë se cilat faqe interneti vizitohen më shumë dhe si i përdorin vizitorët ato me qëllim përmirësimin e cilësisë së shërbimeve tona. Nëse nuk jepni pëlqimin për përdorimin e këtyre cookies, ne nuk do ta përfshijmë vizitën tuaj në statistikat tona.

91.4.Cookies të marketingut. Këto cookies përdoren për të ofruar informacion relevant rreth shërbimeve tona bazuar në zakonet tuaja të shfletimit me qëllim përmirësimin e përzgjedhjes së përmbajtjes dhe ofrimin e më shumë opsioneve gjatë përdorimit të faqes sonë të internetit. Përveç kësaj, këto cookies mund të përdoren në faqet e internetit të partnerëve tanë palë të treta për qëllime raportimi. Në këtë mënyrë, ne do të merrnim gjithashtu informacion rreth historisë suaj të shfletimit nga faqet e internetit të partnerëve tanë zyrtarë ku ne vendosim reklamat tona. Nëse nuk jepni pëlqimin për përdorimin e këtyre cookies, ju do të shihni vetëm reklamim të pa-personalizuar.

92. Shumica e shfletuesve të internetit pranojnë cookies, por personi mund të ndryshojë cilësimet e shfletuesit në mënyrë që cookies të mos pranohen. Duhet shënuar se ndryshe nga llojet e tjera të cookies, refuzimi i cookies të nevojshme mund të ndikojë në funksionalitetin e faqes së internetit, dhe disa karakteristika mund të mos funksionojnë siç duhet. Pas vizitës së parë në faqen e internetit të Paysera-s, ju do të shihni një mesazh pop-upi me një listë të llojeve specifike të cookies që mund të zgjidhni t'i pranoni ose t'i refuzoni. Nëse vendosni të pranoni cookies e nevojshme dhe llojet e tjera të cookies, ju mund të ndryshoni përzgjedhjen tuaj dhe të tërhiqni pëlqimin tuaj duke klikuar në "Cilësimet e Cookies" (Cookies Settings) në fund të faqes.

E drejta e aksesit, korrigjimit, fshirjes së të dhënave tuaja personale dhe e kufizimit të përpunimit të të dhënave

93. Ju keni të drejtat vijuese:
93.1. E drejta e aksesit në të dhëna. Të merrni informacion nëse Paysera përpunon apo jo të dhënat tuaja personale, dhe ku është rasti, akses në të dhënat personale të përpunuara nga Paysera dhe të merrni informacion se cilat të dhëna personale dhe nga cilat burime mblidhen, qëllimet e përpunimit, marrësit të cilëve u janë dhënë ose mund t'u jepen të dhënat personale; të merrni nga Paysera një kopje të të dhënave personale që i nënshtrohen përpunimit në përputhje me ligjin e zbatueshëm. Pas marrjes së kërkesës suaj me shkrim, Paysera, brenda afatit kohor të përcaktuar në legjislacion, do t'i ofrojë të dhënat e kërkuara me shkrim, ose do të specifikojë arsyen e refuzimit. Një herë në vit kalendarik, të dhënat mund të ofrohen pa pagesë, por në raste të tjera, shpërblimi mund të vendoset në një nivel që nuk tejkalon koston e ofrimit të të dhënave. Më shumë informacion rreth të drejtës së aksesit në të dhëna dhe përpunimit të tyre mund të gjendet këtu.

93.2. E drejta e korrigjimit. Nëse të dhënat tuaja të përpunuara nga Paysera janë të pasakta, të paplota ose të pasakta, ju mund t'i drejtoheni Paysera-s me shkrim për korrigjimin e të dhënave të pasakta ose të pasakta ose që të dhënat personale të paplota të plotësohen duke dorëzuar një kërkesë relevante.

93.3. E drejta për t'u harruar. Të kërkoni përfundimin e përpunimit të të dhënave (fshirjen e të dhënave), kur Subjekti i të Dhënave tërheq pëlqimin mbi të cilin bazohet përpunimi, ose të dhënat personale nuk janë më të nevojshme në lidhje me qëllimet për të cilat janë mbledhur, ose të dhënat personale janë përpunuar në mënyrë të paligjshme, ose të dhënat personale duhet të fshihen për pajtueshmëri me një detyrim ligjor. Një njoftim me shkrim për kundërshtimin ndaj përpunimit të të dhënave personale do t'i dorëzohet Paysera-s personalisht, me postë, ose përmes mjeteve elektronike të komunikimit. Nëse kundërshtimi juaj ka baza ligjore, Paysera, pas shqyrtimit të kërkesës, do të ndërpresë çdo veprim të përpunimit të të dhënave tuaja personale, me përjashtim të rasteve të parashikuara me ligj. Duhet shënuar se e drejta për të kërkuar fshirjen e menjëhershme të të dhënave tuaja personale mund të jetë e kufizuar për shkak të detyrimit të Paysera-s si ofrues i shërbimit të pagesave për të ruajtur të dhëna rreth identifikimit të klientëve, transaksioneve të pagesave, kontratave të lidhura, etj. për periudhën e përcaktuar në legjislacion.

93.4. E drejta për të kufizuar përpunimin e të dhënave. Të kërkoni kufizimin e përpunimit të të dhënave personale, kur saktësia e të dhënave personale kundërshtohet nga Subjekti i të Dhënave, për një periudhë që i lejon Kontrolluesit të të Dhënave të verifikojë saktësinë e të dhënave personale; përpunimi është i paligjshëm, dhe Subjekti i të Dhënave kundërshton fshirjen e të dhënave personale dhe kërkon kufizimin e përdorimit të tyre në vend të kësaj; Kontrolluesi i të Dhënave nuk ka më nevojë për të dhënat personale për qëllimet e përpunimit, por ato kërkohen nga Subjekti i të Dhënave për përcaktimin, ushtrimin ose mbrojtjen e pretendimeve ligjore. Një Subjekt i të Dhënave që ka fituar kufizimin e përpunimit do të informohet nga Kontrolluesi i të Dhënave përpara se kufizimi i përpunimit të hiqet.

93.5. E drejta e kundërshtimit. E drejta për të kundërshtuar përpunimin e të dhënave tuaja personale për qëllime të marketingut të drejtpërdrejtë.

93.6. E drejta për të bërë ankesë. T'i drejtoheni autoritetit mbikëqyrës me një pretendim në lidhje me përpunimin e të dhënave tuaja personale, nëse besoni se të dhënat personale përpunohen në shkelje të të drejtave dhe interesave tuaja legjitimë të parashikuar nga legjislacioni i zbatueshëm.

93.7. E drejta për të kontaktuar Kontrolluesin e të Dhënave dhe/ose Zyrtarin për Mbrojtjen e të Dhënave me qëllim ushtrimin e të drejtave tuaja.

93.8. Të drejta të tjera të përcaktuara me ligj.

94. Ju mund ta dërgoni kërkesën tuaj për akses, korrigjim ose kundërshtim ndaj përpunimit të të dhënave përmes email-it në: dpo@paysera.com. Personi që dorëzon kërkesën duhet të tregojë qartë emrin e tij të plotë dhe ta nënshkruajë kërkesën me një nënshkrim elektronik të kualifikuar.

Faqet e internetit të palëve të treta

95. Paysera nuk është përgjegjëse për mbrojtjen e privatësisë së klientit në faqet e internetit të palëve të treta, edhe nëse Klienti i akseson faqet e tilla të internetit përmes lidhjeve të ofruara në këtë faqen e internetit. Paysera rekomandon njohjen me politikat e privatësisë të çdo faqeje interneti që nuk i përket Paysera-s.

Përdorimi i logove

96. Klienti, duke përdorur shërbimet e Paysera-s për objektiva biznesi dhe interesa profesionalë, bie dakord që Paysera mund të përdorë emrin dhe/ose logon e tyre për qëllime të marketingut të drejtpërdrejtë (p.sh. duke treguar se Klienti po përdor shërbimet e ofruara nga Paysera).

Sigurimi i Sigurisë së Informacionit

97. Paysera synon të sigurojë nivelin më të lartë të sigurisë për të gjithë informacionin e marrë nga Klienti dhe skedarët e të dhënave publike. Me qëllim mbrojtjen e këtij informacioni nga aksesi, përdorimi, kopjimi i paautorizuar, fshirja aksidentale ose e paligjshme, alterimi ose zbulimi, si dhe nga çdo formë tjetër e paautorizuar e përpunimit, Paysera përdor masat e duhura ligjore, administrative, teknike dhe fizike të sigurisë.

Dispozitat Përfundimtare

98. Informacion shtesë se si Paysera përpunon të dhënat personale mund të jepet në kontrata, dokumente të tjera, faqen e internetit, aplikacionin celular ose kanalet e mbështetjes në distancë të Klientit (me telefon, email, etj.).
99. Paysera ka të drejtë të ndryshojë dhe/ose të plotësojë në mënyrë të njëanshme këtë Politikë Privatësie. Informacioni rreth ndryshimeve në Politikën e Privatësisë njoftohet duke e publikuar atë në faqen e internetit të Paysera-s. Në raste të caktuara, Paysera mund t'i informojë individët rreth ndryshimeve edhe me postë, email, aplikacion celular ose në një mënyrë tjetër.
100. Këto dispozita të Politikës së privatësisë i nënshtrohen ligjit të Republikës së Lituanisë. Të gjitha mosmarrëveshjet në lidhje me dispozitat e Politikës së Privatësisë do të zgjidhen me negociata dhe, në rast dështimi për të zgjidhur një çështje me negociata, mosmarrëveshja do të dërgohet në gjykatat e Republikës së Lituanisë.

* – UAB "Creditinfo Lithuania" (kodi i kompanisë: 111689163, adresa: rr. Lvivo 21A, LT-09309 Vilnius, Lituani, www.creditinfo.lt, telefon: (8 5) 2394131, dhe UAB "Okredo", kodi i kompanisë: 304106783, adresa: rr. Liepų 54-1, Klaipėda, Lituani, e cila menaxhon dhe u jep informacionin tuaj palëve të treta (institucioneve financiare, agjencive të telekomunikacionit, sigurimeve, ofruesve të shërbimeve të energjisë elektrike dhe komunale, kompanive tregtare, etj.). Ne mbledhim dhe japim informacionin tuaj për interesa dhe objektiva legjitimë: për të vlerësuar aftësinë tuaj kredituese dhe për të menaxhuar borxhet. Të dhënat e historisë së kredisë zakonisht ruhen për 10 (dhjetë) vjet pas përmbushjes së detyrimeve).

Duke përdorur shërbimet e ofruara vetëm nga "Paysera Bank of Georgia", SHA, të dhënat personale të mbledhura përmes "Paysera Bank of Georgia", SHA përpunohen sipas kësaj Politika e Privatësisë.

Historiku i Marrëveshjes

Politika e privatësisë (e vlefshme deri në DD/MM/2024)

Politika e privatësisë (e vlefshme deri më 28/09/2021)

Politika e privatësisë (e vlefshme deri më 20/07/2020)

Politika e privatësisë (e vlefshme deri më 17/04/2020)

Politika e privatësisë (e vlefshme deri më 16/09/2019)

Politika e Privatësisë (e vlefshme deri më 01 Janar 2026)